# VERDADERA RELACION,

## EN QUE SE REFIERE POR MENOR TODO lo sucedido en la derrota del Exercito Octomano, con dos Cartas del señor Rey de Polonia, para su Santidad, y Republica, Veneciana.

HA sido tan notable la victoria, que Dios N. Señor se sirviò conceder à las armas Cessareas, contra las Octomanas, mediante el esfuerço del señor Rey de Polonia, y Duque de Lorena, que apenas se hallarà semejante en la memoria, de los tiépos passados; assi en lo importante de la faccion como en los singular de los accidentes, y grandeza de sus consequencias; y aunque se han esparcido multitud de noticias sueltas, y como tales, no todas verdaderas; he querido jútar las mas ciertas, y singulares en està relacion, haziendo en cada vna la reflexció breve, y ponderativa, que pide su estrañeza. Y porque no puede ser grande el vencimiento de pequeño enemigo debil, ó desarmado, serà bien, para que tenga su justa estimacion la victoria conseguida, dar principio à estas noticias con la relacion del poder excessivo, con que esta vez el Turco emprendiò la conquista de la Europa.

Consta esta de la minuta, que se hizo el dia siete de Iunio, en q̃ passó muestra el Exercito, delante de su Gran señor, y es puntual la que se sigue. De gẽte de Mesopotamia, armado con arco, y cimitarra, treze mil hombres. De Asirios, y Babilonios diestros de espada, y saeta, catorze mil Siros catorze mil Scytas dalmatas y Burcianos, treinta mil. Cavallos de Iudea y Palestina diez y ocho mil. De Cilicia, y Caramania armados con cimitarras, mazas, y arcos ocho mil. Griegos gente de valor con arcabuzes, y espadas, diez y seis mil. Gente noble de la Guardia del General, ocho mil. De Arizûn, Armenia, y Capadozia, veinte y quatro mil. Genizaros de Europa, doze mil. De los Pueblos del Asia, y conquistados, veinti y ocho mil. Tartaros, y Balachos, catorze mil. Nobles de las Ciudades, y parientes de los Baxaes, Agnay, Spay, treinta y cinco mil De la Esquadra de gente gastadores con sus instrumentos, quarenta y dos mil. Bibanderos, catorze mil. Assistentes al trén de la Artilleria, treze mil. Assistentes à la Bagages, y Uiueres, treze mil. Agregaronse de Recluta, otros treinta mil; que hazen todos la suma de trecientos, y veinti y seis mil hombres.

La multitud de los pertrechos, Biberes y Bagajes, no era menos assombrosa, que el espantable Cuerpo de este Exercito. Llevaua veinte y quatro Galeotas bien guarnecidas para navegar por el Danubio. Ocho mil Barcas para conduzir los Biberes por los Rios. Veinte y ocho mil bigas para fabricar puétes Ueinte mil sacas de lana para llenar los fossos, y facilitar los assaltos: Quatrocientos cañones de batir, entre gruessos, y pequeños. Cinquenta morteros para echar bombas, y otros fuegos. Quarenta mil bombas de todas suertes. Granadas de diferentes generos, ciento y sesenta mil: Balas de cañon de diversos calibres, ciento y diez y ocho mil. Dozientos mil quintales de polvora. Dozientos y veinte mil quintales de cuerda Caxas de balas de mosquete de acien libras. Treinta y tres mil caxas de balas de otras suertes, de à dozientas libras, sesenta mil. Lãzas con hierros, ochenta mil. Arcos, treinta mil, Flechas, ciento y cincuenta mil. Picas, zapas, y palas de hierro,

docientas mil. Hachas de partir leña, ochenta mil. Cien mil sacos para llevar y traer tierra. Dodientos mil quintales de salitre para hazer polvora. Treinta mil cavallos para provision del tren. Tres mil Camellos para el Bagage de la Corte. Carnes de Bueyes, y Terneras saladas, ochocientas mil libras carniceras. Cien mil sacos de harina Ciento y veinte mil costales de trigo de á tres fanegas. Quatrocientas y sesenta mil libras carniceras de pan bizcochado. Quatrocientos mil sacos de garvanços, habas, y judias para los caballos. Ciē mil sacos de paja trillada para los caballos.

Con tan poderosa hueste se pusó el gran Visir sobre Viena, creyendo llevarsela del primer abanze; pero hallô (bien contra su opinion) vna resistencia, no solo varonil, pero aun Divina; que tal sinduda fue la que hizo á estos Barbaros el Cōdē Estramberg, Governador de la plaça por el Cessar, y Heroe, elexido de mas alta providencia, para que con braço poderoso, y coraçon animoso, y fiel cerrase, y defendiesse al Mahometano la puerta del Imperio Christiano, en la ocasion mas peligrosa que ha tenido la Iglesia. Sufriô constantemente el assedio por espacio de dos meses, burlando con ingeniosos reparos los efectos de las baterias, reparando las brechas, y en los repetidos asaltos, no solo rechazandolos desde las murallas; pero divirtiendolos, y acosandolos con animosas, y felizes surtidas.

Escarmentados los Turcos con el daño recebido en los asaltos, empezarō à minar tres Baluartes, el que llaman de Corte, el de Vngria, y vn Rebellin: y aviendo buscado las minas el Estramberg, y dado en la que estava hecha al primero, sacô de ella cien sacos de polvora: no se advirtió empero que tenia esta segunda camara, y mientras se buscavan las otras minas, rebentaron todas tres con tal violencia, que volaron casi todo el Baluarte de Vngria todo el Rebellin, y la punta todá del de Corte. Aqui fue donde resplandeciô mas el valor, y prudencia militar del Estamberg; pues Su actividad alegre, y segura convirtió la consternacion que causó en los suyos este sucesso embrió, y prevencion para resistir el asalto vltimo, que se esperava el dia siguiente; hizo aquella noche vna surtida de grande efecto, quemandole al enemigo las faginas de los Aproches, y reparando lo mejor que pudo las brechas, sin perdonar diligencia, y fatiga, de quātas en tal aprieto sabe enseñar la necessidad, la industria, y el valor. Dilatóse por esto algunas horas el asalto; y despues se suspendiô del todo, con la noticia que llegô al Visir, de que el campo Imperial, y Polaco, aviendo passado el Danubio Marchavàn con priessa, y resolucion de acometerle.

A este tiempo sucediô vn accidente, aunq̄ al parecer casual digno de particular reparo. La mañana del Domingo, quando nuestros Exercitos baxavā los montes para socorrer à Viena, fue vista de todos; assi Christianos, como Turcos, y tābien de los sitiados, vna Paloma blanca, que cercando tres vezes con su buelo vna Capilla, que fabricô años à el Cessar, en honra de Maria Santissima, con el Niño Jesvs en los braços, y del Glorioso san Joseph, bolô despues sobre el monte de los Padres Hermitaños Camadulenses, y encaminādo despues su buelo derechamente á la villa de Viena, aunque de dentro, y fuera se dispararon gran multitud de cañonazos, entró en ella à llenar de esperanzas à los sitiados, y de temor à los Turcos; pues estos con supesticiosso aguero, empezaron à temer del sucesso; y aquellos cō piadosa congetura la recibierō como presagio, de verse presto libres de aquel diluvio de Barbaros.

Fue assi; porque aviendo su Alteza, Duque de Lorena General de las Armas Cesareas, engrossado su campo, con las fuerças auxiliares de sus Altezas Duques de Babiera, y Saxonia, solo aguardaba juntar sus Tropas con las Polacas, para hazer el vltimo esfuerço en socorrer à Viena. Ni tardó mucho la desseada junta de los dos Campos; porque mas que la solicitud, y ruegos de los principios interesados, que le incitavan à la empressa, y la gloria de la

em-

empressa misma picavan los desseos del gloriosissimo Rey de Polonia, el aprieto de Viena, y peligro de la Christiandad, como el mismo lo explica en carta suya para su Santidad, cuyo tenor se sigue.

*Santissimo y Beatissimo Padre, y Señor Clementissimo. Haviendo pocos dias, à recibo yo con todo el Exercito, y sus Cabos, la vendicion del Reverendissimo Nuncio de V. Santidad, el dia consagrado à la Celebridad de la Assumpcion de la Beatissima Virgen Maria, monto à Cavallo para ir à la sagrada guerra, y restituir (con el favor de Dios) à su primera libertad, la assediada villa de Viena. Dame tāta priessa el peligro desta Ciudad, y de toda la Christiandad; que en ella peligra, que no he querido aguardar los Exercitos de mis Lituanos y Cossacos, a quienes incessantemente, mando me sigan. Yo à principio de Septiēbre junthrè mis armas con las del Cesar, à las riberas del Danubio. En obrar assi, manifiesto à V. Santidad con reverente y filial obsequio, quanto han podido con mi coraçon sus paternales exortaciones, quanto è estimado sus sagradas solicitudes por el bien del Christianismo pues no è dudado de sacrificar à ellas mi persona mi vida y el amor de mi Real familia. Voy cierto que vuestra Santidad no cessarà de colmarme de sus bendiciones Apostolicas, y acompañar con el afecto à este obediente hijo, quando emprendo esta guerra por la gloria de la Cruz, y conservacion del Orbe Christiano; con la mano, y con el animo, me professo hijo obedientissimo de vuestra Santidad.*

JUAN REY DE POLONIA.

Cumpliô el Rey su promessa tan ajustadamente al deseo, que a los nueve de Septiembre unidos los dos campos passavan el bosque de Viena y el siguiente dia hizieron frente de Banderas en presencia del enemigo, con setenta y cinco mil hombres de pelea; a cuya vista se retirô el enemigo una milla, dando lugar con este movimiento, á que los Cessareos acometiendo las trincheras con grande mortandad de la infanteria, y Genizaros, entrassen socorro a la Plaça; y despues de el dia doze; su Magestad Cessarea con las aclamaciones, y alegria que engendrava tan milagrosa libertad: la noche siguiente se puso en huyda a la sordina el Gran Visir con toda la Cavalleria; dexandose en el campo todo el tren, artilleria, pertrechos, y bagages, sin tener lugar de recoger las alajas mas preciosas, ò espoleado del temor, ô dexandolas por cebo, en que entretenido nuestro Exercito, le assegurasse la fuga.

Pero los invictissimos Rey de Polonia, y Duque de Lorena, siguiendo el alcanze con toda la Cavalleria, los molestaron tanto en la campaña de Javarino; donde tenian dispuesta la retirada que los obligaron à hazer frente, y pelear con desesperacion; en donde à pocas horas de combare, dexaron cinquenta mil Turcos muertos en el campo, y en nuestras manos la victoria. El gran Visir con quatro, ó seis mil cavallos se encerrô en el Bosque de Viena; pero seguido de los nuestros, y cercado con quarenta mil hombres, sufriô la misma fortuna que el resto de su Exercito; pues passados los suyos à cuchillo el ó murió desconocido, o vivo se dessimula entre los pricioneros, por huir el desayre de su prision. Los demas que por diversos caminos procuraron escapar las vidas, no parece lo podrân conseguir; porque antes de la primera batalla previniendo prudentemente el sucesso, dexó el Duque de Lorena cogidos con guarniciones todos los passos de Bosques, y Rios, por donde podian retirarse y se cree, que de trecientos mil hombres, apenas mil avrân librado las vidas, persiguiendo a los fugitivos, no solo los Soldados, la fatiga, y la hambre; pero aun su misma codicia. Pues aviendose descubierto en algunos Cadaveres el oro, q̃ se avian tragado, para librarle del saco, se han dado los Soldados à abrir los cuerpos muertos, peligrando igualmente los vivos. Renovandose en esta notable rota, la tragedia que tanto llora Ioseph, de la destruicion de los Iudios, y de que inferiò la total ruina de aquella nacion.

Los despojos de tan gran victoria son tantos, que apenas cabé en la brevedad desta narracion. Los principales fueró dos millones, y medio. De Zequies, sō tres millones de pesos castellanos, quarēta mil pavellones, y en ellos tātas ri

que

queza,que no la pondera mucho,quien la avalua en otros dos millones. Todo el tren,y bagages del Exercito,y ochenta piezas de batir. En el alcance de la Cavalleria,y segunda rota de los Turcos se cogieron otras ciento , y catorze piezas. Diez carros cō multitud de Cautivos christianos,los mas dellos niños: de los quales hazen despues los Turcos sus Genizaros. La Corona,ó Estandarte mayor del gran Turco,llamado el Mahometo:pieça inestimable por su riqueza,que aprecian en mas de cinquenta mil escudos,y mucho mas por no averle perdido jamas los Turcos , hasta esta ocasion , en que le ganó el Rey de Polonia por sus manos,y lo puso en la del Emperador; ruin aguero para el Turco,q̄ sospecha,y teme,de aqui la ruina de la casa Octomana. La mayor parte destas noticias,cōsta de vna Carta del Rey de Polonia para la Republica Veneciana,y es como se sigue.

*Serenissimo Principe,Señor Hermano Carissimo;estoy mas que cierto que V.Serenidad siendo tan zeloso del Christianismo , se gozarà tambien del aviso , que le participo de la señaladissima victoria,concedida del Señor Dios,à nuestras armas , en ocho horas de combate continuo,contra vn Exercito de docientos,y ochenta mil combatientes ; aviendonos sucedido en breve espacio de tiempo,librar del Assedio à Viena,con infinidad de Cautivos,y destruir la mayor parte de aquellos Barbaros,aviendonos apoderado de la artilleria y del principal Estandarte,con la propia Insignia del gran señor, sus Cavallos aderezos,y tiendas,y en suma despues de sangrienta batalla con la fuga del gran Visir , y lo restante de su Exercito,quedādo en nuestro poder todo su campo , que coxe algunas leguas. Mucho aviamos de dezir,à V.Serenidad,si huviessemos de participar los successos por menor;mas porque nos vemos forzados à proseguir el resto del Exercito fugitivo ; solo confirmamos nuestro buen afecto para con V.Serenidad, con nuevas pruevas de nuestra fraterna,correspondencia,desseādo el verdadero contentamiēto. Aficionadissimo Hermano.*

JUAN REY DE POLONIA.

Las nuevas de tan gloriosa victoria , llegaron à su Santidad el dia veinte y tres de Setiembre,y con ellas el presente,que la Magestad Cesarea en nombre del Rey de Polonia,le hizo del Estandarte Real,ó Mahometo del Turco , y vn vaso de oro,lleno de joyas preciosissimas de estraña grandeza en que bebia el gran Uisir. Salió luego su Santidad, â dar à Dios las gracias de tan milagrosa victoria,en la Iglesia de Santa Maria la mayor,cō repetidas salvas del Castillo de Santangel;siendo tal el regozijo,y comun alegria,que no davan lugar a las vozes sagradas,que entonavan el *Te Deum Laudamus*. Y para el dia de S.Miguel se avia de llevar el Estandarte con mayor aparato, â la Iglesia de S Pedro , para ponerle á los pies del Santo Apostol. Estas son las novedades por aora ciertas:y no ay duda se iràn sabiendo cada dia mas singulares,y mayores,quedaràn abundante,y gloriosa materia,à heroycas,y eloquentes historias.

## CONLICENCIA.

*Impresso en Sevilla, por Iuan Francisco de Blas, su Impressor Mayor , este presente año de 1683.*

Vendese en la Papeleria,en casa de PEDRO DE SANTIAGO. Mercader de Libros.